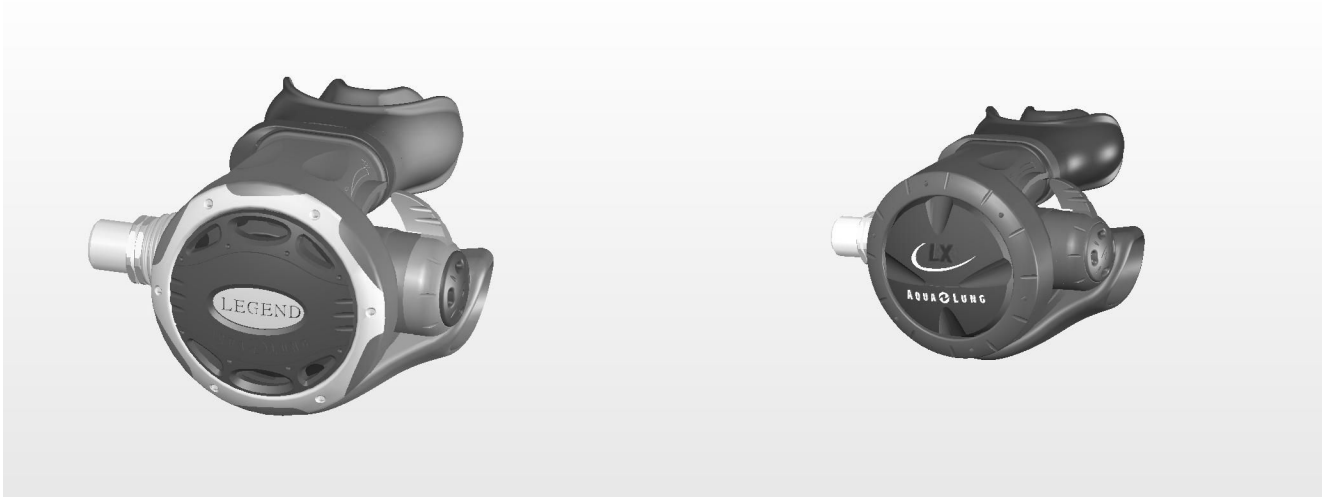


AQUA  LUNG®

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВТОРАЯ СТУПЕНЬ
Titan LX и Legend

СОДЕРЖАНИЕ

О ЗАЩИТЕ АВТОРСКИХ ПРАВ	3
ВВЕДЕНИЕ.....	3
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ЗАМЕЧАНИЯ.....	3
УХОД.....	3
ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ.....	3
ОБЩИЕ СОГЛАШЕНИЯ.....	4
ПРОЦЕДУРА РАЗБОРКИ.....	4
ПРОЦЕДУРА СБОРКИ.....	7
НАСТРОЙКА ВТОРОЙ СТУПЕНИ.....	9
ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ПРОВЕРКА.....	10
Таблица 1. Перечень неисправностей	11
Таблица 2. Список инструментов и специального инвентаря.....	12
Таблица 3. Рекомендуемые очистители и смазки.....	13
Процедура А. Очистка и смазка.....	14
Таблица 4. Динамометрические установки.....	15
Таблица 5. Проверочные характеристики.....	16
Вторая ступень Легенды в разобранном виде.....	17

Обновление	Описание
10/08	Обновление касается схем второй ступени с новым рычагом и мембраной 129178 / 129150, Легенды Гляция и процедуры очистки.

О ЗАЩИТЕ АВТОРСКИХ ПРАВ

Данное руководство является интеллектуальной собственностью компании Aqualung (Франция). Все права на данное руководство защищены. Любое копирование, тиражирование, воспроизведение, перевод и электронное распространение (через Интернет, электронную почту и т.п.) в полном или сокращенном виде, в любом формате запрещено без письменного согласия со стороны компании Aqualung (Франция).

©2006 Aqua Lung France.

ВВЕДЕНИЕ

В данном руководстве содержатся инструкции и рекомендации по разборке, очистке, проверке, сборке и настройке регулятора Aqualung.

Это руководство не является инструкцией по эксплуатации для неподготовленного и неквалифицированного пользователя. Процедуры, описанные в данном руководстве, предназначены только для квалифицированного персонала, обученного в учебных сервис-центрах компании Aqualung на специальных курсах по обслуживанию снаряжения.

Если вы не понимаете какие-либо процедуры, описанные в данном руководстве, вам следует связаться с консультантом сервис-центра Aqualung прежде, чем вы приступите к операциям по обслуживанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ЗАМЕЧАНИЯ

В данном руководстве для облегчения восприятия и понимания материала использованы специальные указатели. Они имеют следующие значения:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: используется для указания ситуаций, которые могут привести к серьезному риску или угрозе жизни, если рекомендуемое правило не будет выполнено.



ВНИМАНИЕ: указывает на ситуацию или действие, которое может вызвать **серьезное** повреждение продукта, опасное для жизни и здоровья водолаза, если рекомендуемое правило не выполнено надлежащим образом.



ПРИМЕЧАНИЕ: Примечания используются для указания важных моментов и информации, необходимой для запоминания.

УХОД



Внимание: Вне зависимости от количества совершенных погружений, регулятор должен проходить полное обслуживание раз в год. Если регулятор используется в хлорированной или агрессивной среде, то период между сервисами должен быть сокращен до 6 месяцев.

В соответствии с пожизненной гарантией на регуляторы Aqualung любые операции по обслуживанию (проверка, обслуживание, ремонт) должны быть отмечены в специальном разделе об обслуживании регуляторов в инструкции пользователя

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

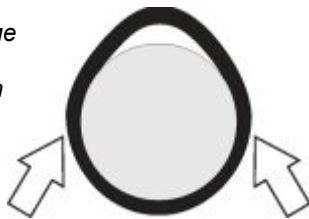
1. В целях правильного и корректного выполнения процедур по обслуживанию регулятора необходимо строго придерживаться последовательности шагов, описанных в данном руководстве и выполнения всех действий в строго определенном порядке. Прочитайте полностью все руководство, чтобы ознакомиться со всеми процедурами, необходимыми инструментами и запасными частями прежде, чем приступите к разборке регулятора и последующему его обслуживанию. Во время операций держите данное руководство открытым, чтобы в случае необходимости пошагово свериться с ним. Не полагайтесь на свою память.
2. Все сервисное обслуживание и действия по ремонту регулятора должны осуществляться в специально подготовленной чистой, хорошо освещенной мастерской, детали и инструменты должны располагаться в пределах досягаемости.
3. Корпус регулятора никогда не должен находиться зажатым в тисках. Для удержания корпуса вкрутите специальный инструмент 006230 в порт высокого давления и поместите свободный конец инструмента непосредственно в тиски.
4. Как только регулятор будет разобран, постоянные компоненты должны находиться отдельно от деталей, подлежащих замене. Хрупкие элементы с седлами или выступами с важными соединительными поверхностями должны быть отделены и расположены в защищенном месте во время обслуживания регулятора для предотвращения нанесения им любого ущерба.
5. Используйте только запасные элементы из сервисных наборов Aqualung. Никогда не заменяйте деталь Aqualung подобной или похожей другого производителя, даже если она кажется абсолютно идентичной.
6. Никогда не используйте повторно детали регулятора, которые должны быть заменены при обслуживании, под предлогом короткого срока активной эксплуатации регулятора после покупки или после его последнего сервисного обслуживания.
7. По окончании сборки, проверьте динамометрические характеристики, которые должны соответствовать параметрам, приведенным в Таблице 4. Некоторые детали могут быть безвозвратно повреждены, если допустимые динамометрические характеристики окажутся превышены.

ОБЩИЕ СОГЛАШЕНИЯ

Соглашения, описанные ниже, определяют действия, которые должны быть совершены согласно данной инструкции:

1. **Открутить:** для того, чтобы открутить деталь, имеющую резьбу, ее необходимо поворачивать по направлению против часовой стрелки.
2. **Закрутить:** для закручивания детали с резьбой поворачивайте ее по часовой стрелке.
3. **Извлечение О-ринга (уплотнительного кольца):** чтобы снять уплотнительное кольцо (здесь и далее О-ринг) используйте нижеследующий метод и инструмент, специально предназначенный для данной цели. От использования любого другого инструмента, который может повредить О-ринг следует воздержаться. В любом случае снятый со своего положения О-ринг обязательно заменяется на новый.

Нажмите одновременно на две стороны О-ринга, чтобы получился по форме «глаз» Введите специальный инструмент в полученную вытянутую часть «глаза» для извлечения О-ринга.



4. Используемые акронимы:
 - LP: Low Pressure – порт низкого давления
 - MP: Medium Pressure – порт среднего давления
 - HP: High Pressure – порт высокого давления
5. Цифры в скобках указывают на номер детали регулятора, указанной на развернутом изображении регулятора в разобранном виде.

ПРОЦЕДУРА РАЗБОРКИ



Примечание: Прежде чем приступить к разборке регулятора ознакомьтесь с его развернутым изображением в разобранном виде, чтобы выяснить номера всех деталей, требующих замены. Эти детали должны быть полностью заменены на новые и не могут использоваться повторно вне зависимости от степени эксплуатации регулятора и даты его выпуска, или даты



Внимание: Используйте только специальное монтажное приспособление для снятия/надевания О-рингов для предотвращения повреждений. Мельчайшая царапина на стыкующей поверхности может вызвать течь. Если поверхность все-таки окажется поврежденной, тогда эту деталь следует заменить на новую. Не используйте никакие колющие или металлические инструменты для снятия О-рингов.

1. Используйте два гаечных ключа 11/16" для того, чтобы заблокировать гайку (5) и раскрутить крепежную гайку на шланге. Снимите О-ринг с ниппеля шланга. Будьте осторожны не повредите при этом канавку. Извлеките О-ринги с торца шланга с резьбой.



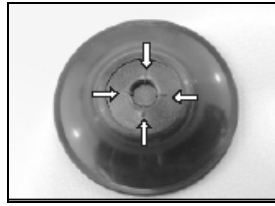
2. Оттяните протекторы шлангов и убедитесь в отсутствии следов повреждений, а также в том, что металлические наконечники шлангов в хорошем состоянии и прочно удерживают шланги. Если это не так, то их следует заменить.



3. Используя V-образное приспособление (129198), снимите верхнее кольцо (2). Снимите крышку (16).



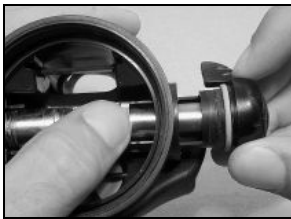
3. Используя С-образное приспособление (129001) раскрутите держатель мембраны (15). Снимите шайбу (14) и мембрану (13).



4. Используя гаечный ключ 11/16", снимите гайку (5). Извлеките теплообменник.



5. Закрутите винт регулировки инъекции против часовой стрелки до упора. Удерживая рычаг вниз (8) против корпуса клапана (7), потяните за винт, чтобы извлечь корпус клапана из корпуса второй ступени (1). Снимите уплотнительное кольцо (4).



6. Удерживая рычаг (8) напротив корпуса клапана (7) извлеките рычаг регулировки инъекции (рычаг Вентури) (6). Снимите заглушку (25). Снимите уплотнительное кольцо с рычага Вентури (24).



7. Стержень пружины (11) должен легко извлекаться. Если она осталась внутри, то вытолкните ее, используя тонкий штырь или поверните регулировочный винт на один поворот, используя четырехмиллиметровый ключ-шестигранник.



8. Используя четырехмиллиметровый ключ шестигранник, раскрутите регулировочный винт и достаньте его полностью из корпуса клапана.

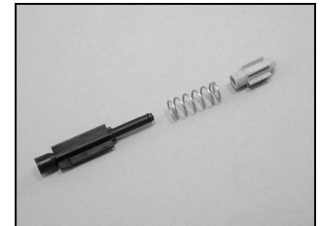
Снимите O-ринг (22).



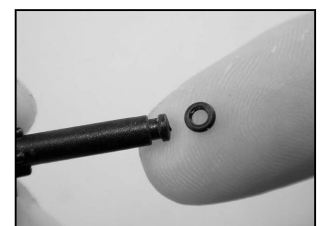
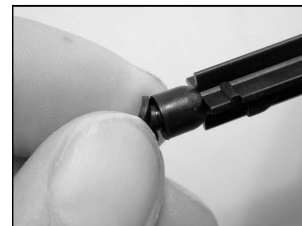
9. Используя монтажное приспособление, снимите уплотнительное кольцо (4) с корпуса клапана.



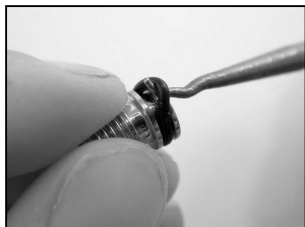
10. Введите стержень или монтажное приспособление (116236) внутрь корпуса клапана (резьбовой конец) и вытолкните устройство седла клапана. Разберите устройство на отдельные компоненты.



11. С помощью ногтя извлеките седло (18) и маленький O-ринг (20) стержня клапана (12).



12. Раскрутите седло (9) на 6 - 7 оборотов отвертки. Втолкните пластиковую часть приспособления (116236) в корпус клапана, чтобы вытолкнуть седло. Снимите O-ринг с седла клапана (10).



13.

Для того чтобы снять отражатель пузырей - дефлектор (28), сначала поместите корпус в горячую (50С) воду на 2-3 минуты. Затем потяните за конец дефлектора, чтобы его снять.



14.

Приподнимите клапан выдоха (27) и убедитесь, что его поверхность чистая и без царапин. Он должен быть эластичным, края должны иметь четкий и чистый контур. Если клапан выдоха в хорошем состоянии, то необязательно заменять его, и он может быть использован повторно. Если наблюдаются какие-либо повреждения, то деталь следует заменить.



15. Если перед Вами регулятор Легенда ЛИКС Суприм (Legend LX Supreme), снимите нагубник (36). Снимите хомут, удерживающий загубник (29) и затем сам загубник (17).



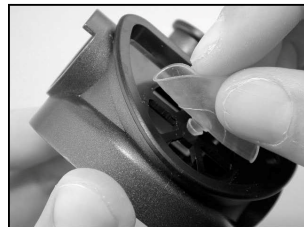
КОНЕЦ РАЗБОРКИ

Прежде чем начать процедуру сборки регулятора, убедитесь, что все запасные детали очищены и смазаны в соответствии с Процедурой А: Очистка и смазка (на странице 13).



ПРОЦЕДУРА СБОРКИ

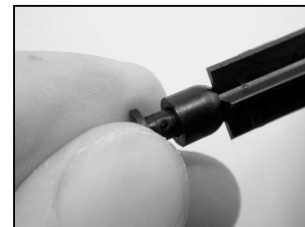
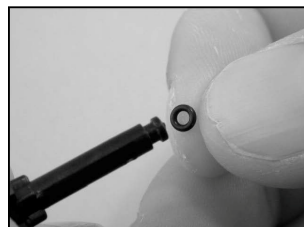
1. Если клапан выдоха был извлечен, просуньте конец клапана через отверстие в корпусе снаружи и легонько втолкните его в корпус второй ступени. Если это новый клапан, отрежьте избыточную длину, оставляя наружу примерно 5 мм.



2. Погрузите дефлектор в горячую (~50°С) воду примерно на 2-3 минуты. Установите дефлектор (28) на соответствующий участок корпуса и слегка нажмите на выпуклую часть детали, чтобы зафиксировать ее на место.



3. Поставьте новый смазанный О-ринг (20) на конец толкателя клапана (12). Вставьте новую подушку клапана (18) в устройство толкателя.



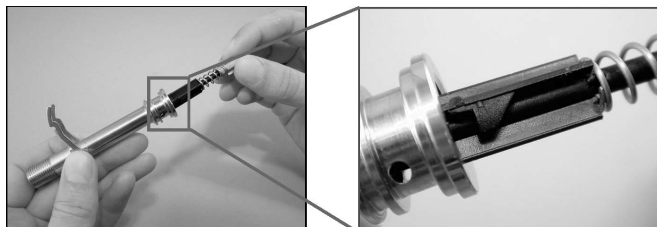
4. Дополнительно смажьте ножку толкателя. Установите пружину (19) в балансировочную камеру (21). Для этого осторожно введите конец толкателя в пружину и вставьте в балансировочную камеру.



5. Если рычаг был разобран, его следует заменить, обращая внимание при установке на ту же сторону, с которой находится зубец корпуса клапана. Отверстие в корпусе клапана должно находиться справа, когда вы смотрите на корпус с резьбой сверху.



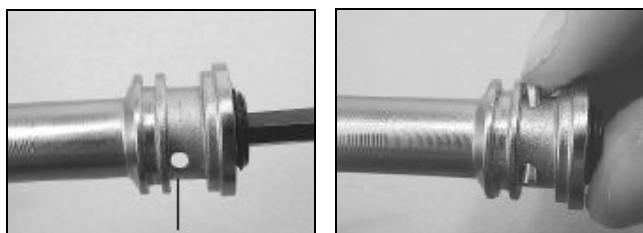
6. Вставьте собранный толкатель клапана в корпус пазом вниз, удерживая рычаг под прямым углом к корпусу. Пропихните толкатель клапана внутрь до тех пор, пока он не пройдет паз. Для проверки правильной установки переверните корпус клапана – толкатель должен при этом оставаться внутри и не вываливаться наружу.



7. Установите новый смазанный О-ринг (22) на регулировочный винт



8. Вставьте регулировочный винт в корпус клапана. Рычаг теперь должен быть под натяжением (благодаря действию пружины). Закрутите регулировочный маховичок до тех пор, пока не появится отверстие для пружинящего штифта. Установите пружинящий штифт (11) на свое место. position. Аккуратно раскрутите регулировочный маховичок так, чтобы он, тем не менее, обеспечивал достаточное натяжение для пружинящего штифта, предохраняя его от выпадения наружу.



Отверстие

9. Установите новый смазанный О-ринг (4) на корпус клапана (7).



10. Установите новое смазанное уплотнительное кольцо (24) на рычаг регулировки инъекции Вентури (6). Поместите ручку рычага вверх и плотно посадите рычаг внутрь корпуса до упора.

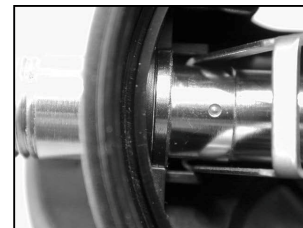


Trou dégagé

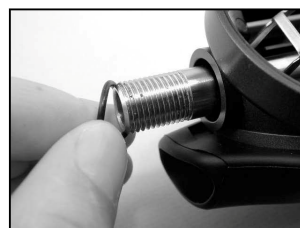


Installation de la goupille

11. Удерживая рычаг в положении «вниз», вставьте корпус клапана в корпус второй ступени со стороны установленного рычага Вентури. Убедитесь при этом, что плоские поверхности корпуса клапана соответствуют плоским поверхностям корпуса второй ступени.



12. Установите новый смазанный О-ринг (4) на корпус клапана и поместите его внутрь корпуса регулятора. Наденьте теплообменник (3) – в первую очередь его широкой частью на корпус клапана. Закрутите гайку (5) и затяните ее с усилием 0,5 м на кг.



13. Установите новое смазанное уплотнительное кольцо (10) на седло клапана (9). Вставьте его (резьбой вперед) внутрь корпуса клапана и, используя отвертку, начинайте закручивать.



14. Удерживая плоскую сторону корпуса на уровне глаз, закрутите седло до тех пор, пока рычаг не опустится примерно на 4 мм ниже верхнего края корпуса. Теперь раскрутите его так, чтобы рычаг едва показался из-за края корпуса.



15. Используя четырехмиллиметровый ключ-шестигранник затяните регулировочный винт на 1 оборот и 1/4 для моделей Суприм и на 3/4 оборота для других моделей.



16. Установите новый смазанный O-ринг на резьбовой торец шланга. Поставьте также новый смазанный O-ринг на ниппель шланга.



17.
Регулировка рычага:
Присоедините инструмент (122046) ко второй ступени и шланг от манометра к инструменту. Присоедините весь агрегат к 1 ступени регулятора Легенда и отрегулируйте следующим образом:



Титан Ликс, Легенда:
Среднее давление = 9.5 бар

Титан Ликс Суприм, Легенда Суприм: Среднее давление = 8.5 бар

Установите регулятор под давление. Проведите С-образным инструментом (129001) по верхнему краю корпуса. В самом высоком положении инструмент должен нажимать на рычаг, вызывая поток воздуха. В его нижнем положении вторая ступень не должна допускать утечки воздуха. Используя инструмент, добейтесь правильного установочного положения рычага.



18. Установите мембрану (13) в корпус второй ступени. Проведите пальцем вдоль ее поверхности по краям, чтобы убедиться в ее правильном положении. Установите поверх шайбу (14), обеспечивая ее плотный контакт с мембраной.



19. Вручную закрутите держатель мембраны (15) до упора, плоской стороной к мембране. Используя инструмент (129001) затяните его добавочно на 1/4 оборота. Пружинящие штифты для Титана и Легенды отличаются по форме



После затягивания держателя мембраны (15), возьмите ее за верхнюю часть и потяните во все стороны, чтобы убедиться, что она надежно закреплена на своем месте. Если нет, то переустановите мембрану.

20. Установите кнопку байпас в положение, чтобы пластинка с надписью «Legend» или «LX» была сверху. Придерживая кнопку байпаса закрутите кольцо до упора. Используйте V-образный ключ (129198) для затягивания кольца.



21. Проверка рычага регулировки инжекции Вентури

- 21.1 Установите рычаг регулировки в положение “+”.
- 21.2 Нажмите на кнопку байпас. Регулятор должен встать на свободную подачу воздуха (фри-флоу)
- 21.3 Пока регулятор на свободной подаче, переведите рычаг в положение “-”. Свободная подача воздуха должна немедленно прекратиться. Если она не прекращается, закрутите рычаг на 1/8 оборота и попробуйте повторить проверку сначала.



Установите на «+» и нажмите байпас



Переведите рычаг в положение «-», чтобы остановить поток воздуха

22. Закрутите вентиль баллона и стравите лишний воздух из второй ступени. Затяните гайку (5) используя семнадцатимиллиметровый динамометрический ключ с усилием 0.5 м. кг



Примечание: Если у вас имеется специальный испытательный стенд для регуляторов, проводите эти процедуры до установки загубника. Инструкции по проверке даны в параграфе «Окончательная проверка»

23. Установите загубник (17) на корпус второй ступени. Если это загубник типа Comfobite, убедитесь, что его поддерживающий участок находится сверху. Установите хомутик загубника (29) в специальный желобок. Рычажок хомутика должен находиться внизу со стороны шланга.



24. Если перед Вами регулятор Легенда Суприм, установите нагубник (36) поверх загубника и напротив хомута загубника.

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

1. Поместите регулятор под давление 200 бар (± 10 бар)



Примечание: Тесты 2,3 и 4 требуют наличия специального испытательного стенда

- 2. Проверка усилия на подачу воздуха.** Сделайте несколько усилий на вдох из легочного автомата. Когда давление начнет падать, сбросьте давление и сравните результаты с ограничениями, показанными в Таблице 5. **Проверочные характеристики.** Если усилие на вдох превышает указанные ограничения, см. Таблицу 1. Перечень неисправностей.
- 3. Проверка снижения давления/ потока.** Примените усилие на вдох примерно 400 л/мин и убедитесь, что падение давление не превышает 15 мбар. Если оно превышает данную величину, см. Таблицу 1. Перечень неисправностей.
- 4. Проверка на протекание.** Присоедините первую ступень к баллону, забитому до 200 атм., откройте вентиль и опустите всю конструкцию в ванну с водой на 1 минуту. Убедитесь, что легочник не течет. Если аппарат протекает, снова разберите полностью всю 2 ступень, проверьте все стыковочные поверхности и правильное взаимное расположение деталей.

КОНЕЦ ПРОЦЕДУРЫ СБОРКИ

Таблица 1. Перечень неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Вторая ступень травит или встает на постоянную подачу воздуха	1. Установочное давление редуктора слишком высоко	1. Обратитесь к Перечню неисправностей, относящемуся к первой ступени регулятора
	2. Клапан (18) поврежден или порван	2. Замените клапан
	3. Неправильная регулировка положения седла клапана (9)	3. Исправьте положение седла клапана и отрегулируйте его работу
	4. Рычаг (8) изогнут	4. Замените рычаг
	5. Изолирующая поверхность седла клапана (9) повреждена.	5. Замените седло
	6. Пружина (19) ослабла или сломана	6. Замените пружину
недостаточный поток воздуха или большое сопротивление вдоху	1. Установочное давление редуктора слишком мало	1. Обратитесь к Перечню неисправностей, относящемуся к 1 ступени регулятора
	2. Неправильная регулировка положения седла клапана (9), рычаг установлен слишком низко	2. Отрегулируйте положение седла клапана и установите рычаг в нужное положение
	3. Загрязнен шланг среднего давления	3. Очистите или замените шланг
	4. Рычаг (8) изогнут	4. Заменить рычаг
Проникновение воды внутрь дыхательного автомата	1. Порван загубник (17)	1. Замените загубник
	2. Мембрана (13) повреждена или неправильно уложена на посадочном месте	2. Замените мембрану или правильно ее уложите
	3. Клапан выдоха (27) поврежден	3. Замените клапан
	4. Уплотнительное кольцо рычага Вентури (24) загрязнено, порвано или изношено	4. Замените уплотнительные кольца
	5. Мембрана неправильно надета на кольцо между корпусом (1) и шайбой (14)	5. Разобрать кнопку байпас и правильно установить мембрану
	6. Корпус поврежден.	6. Проверьте изолирующую поверхность клапана выдоха. Замените корпус дыхательного автомата
	7. Уплотнительное кольцо – О-ринг (4) повреждено.	7. Замените О-ринг
	8. О-ринг корпуса клапана (4) поврежден.	8. Замените О-ринг

Таблица 2. Список инструментов и специального инвентаря

№	ОПИСАНИЕ	ПРИМЕНЕНИЕ	НОМЕР ДЕТАЛИ В US
116222	Манометр в сборе 0/16 Бар для проверки установочного давления и падения давления на вдохе	Проверка среднего давления	111610
N/C	Инструмент для замены O-рингов	Извлечение и установка O-рингов	944022
129001	C-образный инструмент	Снятие и установка держателя мембраны (15)	129001
116236	Инструмент для установки седла клапана	Сборка/разборка седла клапана	109436
129198	Кольцевое приспособление для Легенды ЛИкс	Затягивание/ослабление «золотой» или «серебряной» шайбы на крышке Legend LX	N/a
N/C	Инструмент для регулировки положения седла клапана	Регулировка седла под давлением	100190
N/C	Динамометрический гаечный ключ 0.5 м.кг	Заглушки	N/a
N/C	Плоский ключ на 17 мм	Гайка (5)	N/a
N/C	Средний плоский ключ	Седло	N/a
N/C	Плоский ключ 11/16" (x2)	Гайка шланга	N/a
N/C	Четырехмиллиметровый ключ-шестигранник	Заглушки портов среднего и высокого давления	N/a
129007	Набор запчастей для 2 ступени регулятора Легенда	2 ступень регуляторов Легенда, Легенда ЛИкс	900012

Инструменты из сервисного набора № 116245 :

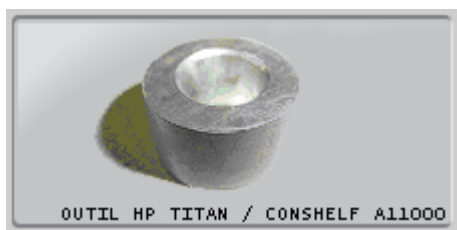





Таблица 3. Рекомендуемые очистители и смазки

СМАЗКА/ ОЧИСТИТЕЛЬ	ПРИМЕНЕНИЕ	ИСТОЧНИК
Christolube MCG 111	Все уплотнительные кольца (О-ринги)	Aqualung, № 480025
 <p>Внимание: <i>Силиконовые детали не требуют дополнительной смазки. Не следует покрывать их смазкой. Попадание смазки на силиконовые детали может изменять их молекулярную структуру и вызывать преждевременное старение и разрушение материала</i></p>		
Oakite #31	Кислотная ванна для очистки латунных деталей и деталей из нержавеющей стали	Oakite Products, Inc.
NETALU	Кислотная ванна для очистки латунных деталей и деталей из нержавеющей стали	Aqualung, №. 455001
Разбавленный белый уксус	Кислотная ванна для очистки латунных деталей и деталей из нержавеющей стали	Супермаркеты
 <p>Внимание: <i>Не используйте соляную кислоту для очистки деталей. Соляная кислота, даже сильно разбавленная, очень агрессивна по отношению к покрытию металлических частей и оставляет коррозионный налет, который может повреждать детали из пластика и уплотнительные кольца.</i></p>		
Жидкость для мытья посуды (разбавленная горячей водой)	Обезжиривание (очистка от смазки) латунных деталей и деталей из нержавеющей стали, общая очистка пластиковых и резиновых частей	Супермаркеты
Дезинфицирующий раствор STERANIOS 2%	Дезинфекция всех пластиковых и металлических частей	Aqualung. № : 382062

Процедура А Очистка и смазка (Все регуляторы Aqualung)

Очистка латунных деталей и деталей из нержавеющей стали.

1. Замочите в растворе NETALU, разбавленном до 25%.
2. Очистка в ультразвуковой ванночке, наполненной смесью горячей воды и жидкостью для мытья посуды. Если остаются стойкие загрязнения, наполните ультразвуковую ванночку раствором белого уксуса и повторите процедуру. Ни в коем случае не допускайте контакта пластиковых, резиновых, силиконовых или анодированных алюминиевых деталей с уксусом.
3. Промойте в деминерализованной или пресной воде, чтобы избежать отложения солей кальция. Замочите на 10 минут. Высушите очищенным воздухом под низким давлением и убедитесь, что их состояние теперь подходит для повторного использования.

Очистка пластиковых, резиновых и анодированных алюминиевых деталей.

Для анодированных алюминиевых деталей: замочите детали в растворе NETALU, разбавленном до 25%. Промойте в пресной воде и высушите очищенным воздухом под низким давлением.

Пластиковые детали (корпуса, заглушки): очистка в ультразвуковой ванночке, содержащей смесь горячей воды и жидкости для мытья посуды. Используйте только синтетическую зубную щетку (с нейлоновыми щетинками) для удаления отложений. Промойте в пресной воде и высушите очищенным воздухом под низким давлением.



Внимание: Не допускайте контакта пластиковых и резиновых деталей с растворами кислоты. Это может изменить их физические свойства и вызвать разрушение и преждевременное старение.

Дезинфекция деталей .

В целях дезинфекции замочите пластиковые и металлические детали на 20 минут в ванночке с 2% раствором STERANIOS 2% №. 382062 (готов к использованию). Промойте детали тщательно после замачивания. Имейте в виду, что раствор токсичен – четко следуйте инструкции по его использованию.

Очистка деталей для использования кислородсодержащих смесей (нитрокса/кислорода).

1. Металлические детали: Предварительная очистка путем замачивания в растворе NETALU, разбавленного до 25%.
2. Ультразвуковая очистка в растворе Promoclean TP108 разбавленном до 5% концентрации.
3. Промывка в деминерализованной воде. Замочите на 10 минут.
4. Сушка на открытом чистом воздухе, не содержащем пыли. Положите все детали на белое полотенце, дайте высохнуть и убедитесь после высыхания, что на полотенце не осталось пятен от смазки. Только в таком виде детали пригодны к использованию с кислородсодержащими смесями (нитроксом/кислородом).

Очистка шлангов.

Если наблюдаются следы значительной коррозии, то разрешается замачивать в ультразвуковой ванночке только концы шланга, избегая попадания воды внутрь шланга. Промойте в чистой воде и оставьте сушиться таким образом, чтобы стыкующие концы свободно свисали вниз. Высушите шланги изнутри, продувая их очищенным воздухом под давлением прежде, чем присоединить их к регулятору.

Вытирание.

Для того, чтобы вытирать детали, используйте белую фильтровальную бумагу, чистую хлопковую ткань или любой материал, не оставляющий ворсинок.

Проверка.

Визуальная проверка на свету (дневной свет или искусственный).
Детали должны быть полностью очищены от:

1. органики и повреждений (масло, смазка, краска, ржавчина...)

2. очистителей
3. пыли
4. влаги

Смазка.

При обращении с O-рингами рекомендуется одевать не обработанные тальком тонкие резиновые перчатки. Важно не допускать контакта между внутренними поверхностями деталей и кожей или любого другого источника загрязнения, особенно если регулятор будет использоваться с кислородсодержащими смесями (нитроксом). Все изолирующие поверхности и прокладки должны быть смазаны раствором Christolube MCG111. Покройте изолирующие поверхности или прокладку тонким слоем смазки и уберите ее излишки, покрутив прокладку между большим и указательным пальцами. Не используйте излишек смазки, т.к. это может вызвать эффект налипания частиц, которые могут повредить O-ринги.

Таблица 4. Динамометрические установки

ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР	ОПИСАНИЕ	УСИЛИЕ
AP2031	Гайка (5)	0.5 м.кг

Таблица 5. Проверочные характеристики

ТЕСТ	ИНСТРУКЦИИ	ХАРАКТЕРИСТИКИ
Тест на протекание	160 Бар < Рабочее давление < 200 Бар	Не протекает
Medium Pressure	160 bar < Working pressure < 200 bar	Среднее давление 9.5 Бар ± 0.5 Бар: Легенда и Титан ЛИкс Среднее давление 8.5 Бар ± 0.5 Бар: Легенда Гляция, Легенда Суприм и Титан ЛИкс Суприм
Усилие на открытие	160 Бар < Рабочее давление < 200 Бар	Титан ЛИкс/ Легенда: между 2,5 мБар и 3,5 мБар Октопус ЛИкс/ Октопус Легенда /Легенда Суприм и Титан ЛИкс Суприм, Легенда Гляция: между 3.3 и 4.3 мБар
Усилие / Поток	Среднее давление 9.5 Бар ± 0.5 Бар: Легенда, Титан ЛИкс Среднее давление 8.5 Бар ± 0.5 Бар: Версии Суприм	15 мБар максимальное при 400 Л/мин

Вторая ступень регулятора Легенда в развернутом виде.



Se doví veš prověřit, či používáte k výrobě vzduchu dýchacího aparátu pouze kvalitní komponenty. Použití nekvalitních komponent může mít za následek zranění nebo dokonce úmrtí. Při výběru komponent se řiďte doporučením výrobce.

N°	Code	Sur Code	Quantité
5	AP2031	129146	0,5

Les composants peints en jaune gris sont livrés dans le kit d'entretien

N°	Date Model	Mod	Description	Version	Date
1328	10/06	B	DESCRIPTION	BP LEGEND	
1308	05/02/04	A	Notice	LEGEND 2 ^e STAGE	*****
					05/02/04

N°	PIECE	QTE	DESIGNATION	DESCRIPTION
1	129144	1	Boîtier LX	LX Case
2	129173	1	Pneu choc	Bumper
3	129148	1	Echangeur thermique	Heat exchanger
4	124706	2	JT 1,78 x 14 EPDM 805HA	OR 1,78 x 14 EPDM 805HA
5	AP2001	1	Ecouli	Nut
6	129139	1	Levier venturi	Venturi lever
7	129146	1	Invert	Valve handle
8	129178	1	Levier legend	Legend lever
9	ap2033	1	Spige téploble	Brass Valve Seat
10	444243	1	JT 1,78x07 EPDM 805HA	OR 1,78x07 EPDM 805HA
11	AP1151	1	Goupille d'axe	Spring pin
12	AP2036	1	Porte-clapet comprimé	Shuttle valve
14	129133	1	Membrane BP	Second stage diaphragm
15	129195	1	Rondelle de membrane	Washer
16	129172	1	Ventou de membrane	Diaphragm retainer
17	123697	1	Embout combleble	Legend plate
18	ap2024	1	Clapet	Combleble mouthpiece
19	ap2021	1	Ressort	Rubber Valve Seat
20	AP2041	1	Boigue	Valve spring
21	ap2038sq	1	Chambre d'équilibre	O-ring
22	124703	1	Boigue	O-ring
23	129162	1	Vis de réglage	O-ring
24	ap1438	1	Boigue	Adjusting screw
25	129161	1	Bouchon	plug
26	129187	1	Plaque Legend	Legend Plate
27	129184	1	Déflecteur inspiration	Bottle
28	129174	1	Souffleur d'exhaust	Exhaust valve
29	129186	1	Déflecteur marqué	Marked exhaust tee
30	129154	1	Clip	Mouthpiece wrap
31	129179	1	Boigue extérieure Or	Gold outer ring

TYPE: SC
 DATE: 10/06/06
 REF: 129104 B
AQUA LUNG
 129104 B

Вторая ступень регулятора Легенда Суприм в развернутом виде.

Les composants notés en italique gras sont inclus dans le kit d'entretien

N°	Qte	Sur Code	Quantité	Unité
5	AP2031	129146	0,5	
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				

N°	Qte	Sur Code	Quantité	Unité
1	129188	1		
2	129173	1		
3	129148	1		
4	124706	2		
5	AP2031	1		
6	129139	1		
7	129146	1		
8	129178	1		
9	AP2033	1		
10	444743	1		
11	AP1151	1		
12	AP2036	1		
13	129150	1		
14	129133	1		
15	129195	1		
16	129172	1		
17	123697	1		
18	092034	1		
19	092021	1		
20	AP2041	1		
21	092038	1		
22	124703	1		
23	129162	1		
24	091436	1		
25	129161	1		
26	129187	1		
27	129184	1		
28	129174	1		
29	124558	1		
30	129154	1		
31	125613	1		
32	129171	1		

N°	Qte	Sur Code	Quantité	Unité
1	129188	1		
2	129173	1		
3	129148	1		
4	124706	2		
5	AP2031	1		
6	129139	1		
7	129146	1		
8	129178	1		
9	AP2033	1		
10	444743	1		
11	AP1151	1		
12	AP2036	1		
13	129150	1		
14	129133	1		
15	129195	1		
16	129172	1		
17	123697	1		
18	092034	1		
19	092021	1		
20	AP2041	1		
21	092038	1		
22	124703	1		
23	129162	1		
24	091436	1		
25	129161	1		
26	129187	1		
27	129184	1		
28	129174	1		
29	124558	1		
30	129154	1		
31	125613	1		
32	129171	1		

N°	Qte	Sur Code	Quantité	Unité
1	129188	1		
2	129173	1		
3	129148	1		
4	124706	2		
5	AP2031	1		
6	129139	1		
7	129146	1		
8	129178	1		
9	AP2033	1		
10	444743	1		
11	AP1151	1		
12	AP2036	1		
13	129150	1		
14	129133	1		
15	129195	1		
16	129172	1		
17	123697	1		
18	092034	1		
19	092021	1		
20	AP2041	1		
21	092038	1		
22	124703	1		
23	129162	1		
24	091436	1		
25	129161	1		
26	129187	1		
27	129184	1		
28	129174	1		
29	124558	1		
30	129154	1		
31	125613	1		
32	129171	1		

N°	Qte	Sur Code	Quantité	Unité
1	129188	1		
2	129173	1		
3	129148	1		
4	124706	2		
5	AP2031	1		
6	129139	1		
7	129146	1		
8	129178	1		
9	AP2033	1		
10	444743	1		
11	AP1151	1		
12	AP2036	1		
13	129150	1		
14	129133	1		
15	129195	1		
16	129172	1		
17	123697	1		
18	092034	1		
19	092021	1		
20	AP2041	1		
21	092038	1		
22	124703	1		
23	129162	1		
24	091436	1		
25	129161	1		
26	129187	1		
27	129184	1		
28	129174	1		
29	124558	1		
30	129154	1		
31	125613	1		
32	129171	1		

N°	Qte	Sur Code	Quantité	Unité
1	129188	1		
2	129173	1		
3	129148	1		
4	124706	2		
5	AP2031	1		
6	129139	1		
7	129146	1		
8	129178	1		
9	AP2033	1		
10	444743	1		
11	AP1151	1		
12	AP2036	1		
13	129150	1		
14	129133	1		
15	129195	1		
16	129172	1		
17	123697	1		
18	092034	1		
19	092021	1		
20	AP2041	1		
21	092038	1		
22	124703	1		
23	129162	1		
24	091436	1		
25	129161	1		
26	129187	1		
27	129184	1		
28	129174	1		
29	124558	1		
30	129154	1		
31	125613	1		
32	129171	1		

N°	Qte	Sur Code	Quantité	Unité
1	129188	1		
2	129173	1		
3	129148	1		
4	124706	2		
5	AP2031	1		
6	129139	1		
7	129146	1		
8	129178	1		
9	AP2033	1		
10	444743	1		
11	AP1151	1		
12	AP2036	1		
13	129150	1		
14	129133	1		
15	129195	1		
16	129172	1		
17	123697	1		
18	092034	1		
19	092021	1		
20	AP2041	1		
21	092038	1		
22	124703	1		
23	129162	1		
24	091436	1		
25	129161	1		
26	129187	1		
27	129184	1		
28	129174	1		
29	124558	1		
30	129154	1		
31	125613	1		
32	129171	1		

N°	Qte	Sur Code	Quantité	Unité
1	129188	1		
2	129173	1		
3	129148	1		
4	124706	2		
5	AP2031	1		
6	129139	1		
7	129146	1		
8	129178	1		
9	AP2033	1		
10	444743	1		
11	AP1151	1		
12	AP2036	1		
13	129150	1		
14	129133	1		
15	129195	1		
16	129172	1		
17	123697	1		
18	092034	1		
19	092021	1		
20	AP2041	1		
21	092038	1		
22	124703	1		
23	129162	1		
24	091436	1		
25	129161	1		
26	129187	1		
27	129184	1		
28	129174	1		
29	124558	1		
30	129154	1		
31	125613	1		
32	129171	1		

N°	Qte	Sur Code	Quantité	Unité
1	129188	1		
2	129173	1		
3	129148	1		
4	124706	2		
5	AP2031	1		
6	129139	1		
7	129146	1		
8	129178	1		
9	AP2033	1		
10	444743			

Вторая ступень регулятора Ликс в развернутом виде.

Les composants notés en Rouge gras sont livrés dans le kit d'entretien

N°	Code	Sur Code	Quantité/kg
5	AP2031	129148	0,5

Gravure	Orignale	Altitude

No. QTE	No. PIÉCE	DESIGNATION	DESCRIPTION
1	129164	Baïette LX	LX Case
2	129141	Couloirne entrée/ave	Ring cover
3	129148	Echappoir thermique	Heat exchanger
4	124706	JT 1,78 x 14 EPDM 803H4	O-R 1,78 x 14 EPDM 803H4
5	AP2031	Ecroû	Nut
6	129139	Leveret venturi	Venturi lever
7	129146	Insert	Valve spindle
9	0P2033	Siège réglable	Braze Valve Seat
10	1444243	JT 1,78x6,07 EPDM 803H4	O-R 1,78x6,07 EPDM 803H4
12	AP2036	Porte-clapet composite	Shuttle valve
14	129133	Rondelle de membrane	Washer
15	129132	Ecroû de serrage mb	diaphragm retainer
16	129156	Poussoir LX	LX Piston
17	123697	Embout moulé/écou	Cartridge mouthpiece
18	1A22034	Clapet	Rubber Valve Seal
19	0P2021	Ressort	Valve spring
20	10P2041	Régule	O-Ring
21	0P2038mg	Chambre d'équilibre	Counter balance cylinder
22	124703	Régule	O-Ring
23	129162	Vis de réglage	Adjusting screw
24	10P1438	Régule	O-Ring
25	129161	Bouchon	Pistil
26	129184	Défecteur inspiration	exhaust valve
27	129174	Souape de ventilation	Exhaust valve
28	124558	Défecteur	Exhaust line
29	129154	Clip	Mouthpiece strap
31	129128	Leveret levand	Levered lever
32	AP1151	Gouardie d'anne	Spring pin
33	129150	Membrane BP	Second stage diaphragm

BP LX
LX 2nd STAGE
Date: 5/02/04

AQUA LUNG
129325 A

Se non è in possesso di Aqualung, il suo dealer deve il copiare il originale e farlo copiare e farlo copiare.
If you don't have Aqualung, your dealer should copy the original and make a copy of it.

Вторая ступень октопуса Ликс в развернутом виде.

See photo and its associated drawing. Use only the original or official approved parts of Aqua Lung. The drawing is confidential. It may not be copied or disclosed without the written consent of Aqua Lung.

N°	Code	Qty	Code	Designation	DESCRIPTION
1	129137	1		Boîtier Legend	Legend Case
2	129181	1		Couvercle LX Jaune	Yellow Ring cover
3	129148	1		Echangeur thermique	Heat exchanger
4	124706	2		J.L. 1.78 x 14 EPDM 805M4	O-R 1.78 x 14 EPDM 805M4
5	AP2031	1		Ecartou	Nut
6	129183	1		Vollet ventil Octopus LX	Octopus LX vent/lever
7	129146	1		Insert	Valve spindle
8	129178	1		Lévier legend	Legend lever
9	AP2033	1		Siège résiliable	Brass Valve Seat
10	444543	1		J.L. 1.78x6.07 EPDM 805M4	O-R 1.78x6.07 EPDM 805M4
11	AP1151	1		Goulotte d'arrêt	Spring pin
12	AP2036	1		Porte-clapet compensé	Shuttle valve
13	129150	1		Membrane BP	Second stage diaphragm
14	129133	1		Rondelle de membrane	Washer
15	129152	1		Ecartou de serrage mb	dépressurisateur
16	129182	1		Poussoir Octopus LX	Octopus LX plunger
17	123698	1		Embout buccal octopus	Octopus mouthpiece
18	ap2034	1		Clapet	Rubber Valve Seat
19	op2021	1		Ressort	Valve spring
20	AP2041	1		Baguette	O-Ring
21	op2039	1		Chambre d'équilibrage	Counter balance cylinder
22	124703	1		Baguette	O-Ring
23	129162	1		Vis de réglage	Adjusting screw
24	ap1438	1		Baguette	O-Ring
25	129161	1		Bouchon	plug
26	129184	1		Détecteur inspiration	beffle
27	129174	1		Soufflete d'évaporation	evahust valve
28	124558	1		Détecteur	Exhant line
29	129154	1		Clip	Mouthpiece wrap
30	124566	1		Flexible 3/8 Jaune	Yellow hose

Les composants marqués enbleau gras sont inclus dans le kit d'entretien

N°	Code	Qty	Code	Designation	DESCRIPTION
5	AP2031	129146	0.5		

N°	Code	Qty	Code	Designation	DESCRIPTION
1528	10/06	A		Octopus LX	
	Date Modif	nd		04/09/03	

YVES SCHEER
 AQUA LUNG
 129180 A

Вторая ступень октопуса Ликс Легенда в развернутом виде.

№/QTE	NO./PIECE	DESIGNATION	DESCRIPTION
1	1	123698	Embout buccal octopus
2	1	129154	C/EP
3	1	129137	Boucle Legend
4	1	0901438	Boucle
5	1	129183	Voilet venturi Octopus LX
6	1	AP1151	Gouffle d'air
7	1	129146	Travail
8	1	0902021	Ressort
9	1	0902089	Chambre d'équilibre
10	1	124703	Boucle
11	1	129162	Vjs de réglage
12	1	129161	Bouchon
13	1	AP2041	Boucle
14	1	AP2036	Porte-crochet comprimé
15	1	0902034	Crochet
16	1	129141	Coussin extérior
17	1	129187	Pièce Legend
18	1	129199	Poussoir Legend
19	1	129195	Ventou de membrane
20	1	129193	Carte de membrane
21	1	129184	Défecteur Inspiration
22	1	129174	Souffleur d'exhalation
23	1	124558	Défecteur
24	1	124556	Flexible 3/8 Jaune
25	1	AP2031	Escou
26	1	129148	Echangeur thermique
27	2	124706	JL 1,78 x 1,4 EPDM 803HA
28	1	AP2033	Stège réglable
29	1	444243	JL 1,78x6,07 EPDM 803HA
30	1	129178	Lever Legend
31	1	129159	Membrane BP
32	1	129159	Membrane BP
33	1	129159	Membrane BP

№ 1528 10/06 A 07/01/04
 Date Modif A 07/01/04
 Description Océtopus Legend
 Description LEGEND Océtopus
 Notice
 Date 07/01/04
 Désignation Océtopus Legend
 Description LEGEND Océtopus
 Notice
 Date 07/01/04
 Désignation Océtopus Legend
 Description LEGEND Océtopus
 Notice
 Date 07/01/04

AQUA LUNG
 129190 A

Cet dessin est la propriété exclusive d'Aqua Lung. Il ne doit être ni copié ni diffusé sans autorisation écrite d'Aqua Lung.
 This drawing is copyrighted. It shall not be copied or disclosed without the written consent of Aqua Lung.

Вторая ступень регулятора Легенда Гляциа в развернутом виде.

On printed to provide a reference. The part after the number is either a part or subpart of the product. The drawing is considered. It should be copied or discussed without the written consent of Aquatic.

N°	PIECE	QTE	DESIGNATION	DESCRIPTION
1	129188	1	Boitier Legend Supreme	Legend Sup. Case
2	129148	1	Echangeur thermique	Heat exchanger
3	124706	2	JT 1,78 x 14 EPDM 805HA	OR 1,78 x 14 EPDM 805HA
4	AP2031	1	Ecrou	Nut
5	129139	1	Levier venturi	Venturi lever
6	129146	6	Insert	Valve sprindle
7	129178	1	Levier legend	Legend Lever
8	AP2033	1	Siege réglable	Valve Valve Seat
9	444243	1	JT 1,78x6,07 EPDM 805HA	OR 1,78x6,07 EPDM 805HA
10	AP2036	1	Poite-clapet compensé	Shuttle valve
11	129130	1	Membrane BP	Second stage diaphragm
12	129133	1	Rondelle de membrane	Washer
13	129195	1	Ventou de membrane	Diaphragm reliner
14	124697	1	Embout conical	Conical mouldpiece
15	ap2034	1	Clapet	Rubber Valve Seat
16	ap2021	1	Ressort	Valve spring
17	AP2041	1	Boigue	O-ring
18	ap2038a	1	Cheminé d'équilibrage	Counter balance cylinder
19	124703	1	Boigue	O-ring
20	129162	1	Vis de réglage	Adjusting screw
21	ap1438	1	Boigue	O-ring
22	129161	1	Bouchon	Plug
23	129184	1	Delleleur aspiration	Belle
24	129174	1	Soufflage d'évaporation	evahant valve
25	124558	1	Delleleur	Exhaust Tee
26	129154	1	Clip	Mouldpiece clip
27	125613	1	Couvre levier	Lip shield
28	129351	1	Capot Glacia	Glacia cover
29	AP2020	1	Ressort conique	Conical spring
30	AP2005	1	Bouton de réglage	Clx Plug Button
31	129344	1	Sticker Glacia	Glacia Sticker
32	AP1151	1	Couaille d'air	Spring pin

Les composants notés en rouge gras sont inclus dans le kit d'entretien

BP Legend Glacia
LEGEND GLACIA 2^e STAGE

Notice
Date 12/04/06

№ 129348

Logo: AQUA LUNG

AQUA LUNG

1ere Avenue – 14^e rue – BP 148
06513 CARROS cedex – France
☎ 00 33.(0)4 92 08 28 88
FAX 00 33.(0)4 92 08 28 99